

(4.)

(N° 41.)

SENAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 2 MAI 1945.

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner les trois projets de loi ci-après :

1° rendant applicable à l'exercice 1945 le budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1944 approuvé par l'arrêté-loi du 12 septembre 1944;

2° arrêtant le compte général de la Colonie de l'année 1937 et contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1936;

3° arrêtant le compte général du Ruanda-Urundi de l'année 1937 et contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1936.

(Voir les nos 56, 75 (session 1944-1945); 212, 213 (session 1939-1940) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 27 et 28 mars 1945; le n° 34 (session 1944-1945) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 2 MEI 1945.

Verslag uit naam der Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van de volgende wetsontwerpen :

1° waarbij de gewone begrooting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1944, goedgekeurd bij besluitwet van 12 September 1944, op het dienstjaar 1945 toepasselijk wordt gemaakt;

2° houdende sluiting der algemeene rekening van de Kolonie voor het jaar 1937 alsmede eindregeling der begrooting van het dienstjaar 1936;

3° houdende sluiting der algemeene rekening van Ruanda-Urundi voor het jaar 1937 alsmede eindregeling der begrooting van het dienstjaar 1936.

(Zie de nrs 56, 75 (zitting 1944-1945), 212, 213 (zitting 1939-1940) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 27 en 28 Maart 1945; nr 34 (zitting 1944-1945) van den Senaat.)

Présents : MM. LEYNIERS, président; BERNARD (Louis), DEMETS (Adolf), le baron GENDEBIEN, LEYSEN, le baron MOYERSON, SPREUTEL, VAN EYNDONCK et VAN REMOORTEL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les trois projets qui font l'objet du présent rapport ont été adoptés par la Chambre, en sa séance du 28 mars dernier, le premier par 133 voix contre 2; les autres à l'unanimité.

La discussion publique a fourni au Ministre des Colonies l'occasion de s'expliquer au sujet de quelques questions relatives à l'économie du

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De drie ontwerpen, waarover dit verslag gaat, werden door de Kamer in haar vergadering van 28 Maart jl. goedgekeurd het eerste met 133 tegen 2 stemmen, de andere bij eenparigheid.

De openbare bespreking heeft aan den Minister van Koloniën de gelegenheid verschaft uitleg te verstrekken omtrent enkele vraagstukken betref-

Congo et des territoires sous mandat, ainsi qu'aux intérêts des blancs et des indigènes qui les habitent. L'échange de vues fut assez bref, d'ailleurs.

Le moment ne semble en effet point venu de discuter les vastes problèmes de notre colonisation; la chose se fera plus utilement lorsque le Parlement aura été saisi, comme il se doit, du rapport traditionnel qui n'a pu lui être fait, depuis l'invasion allemande.

* * *

Il importe toutefois de souligner, dès à présent, que le Congo belge et le Ruanda-Urundi ont joué un rôle important dans la guerre, en fournissant aux adversaires de l'Axe des quantités considérables de produits indispensables aux armées : métaux et minerais « stratégiques », huiles végétales, caoutchouc, pyrèthre, coton, etc.

La collaboration de notre Colonie ne se limita d'ailleurs point à ces prestations matérielles : sa Force publique participa victorieusement à la campagne d'Abyssinie, tandis qu'une importante formation sanitaire se portait au secours des troupes alliées en Abyssinie, en Somalie britannique, à Madagascar, puis en Birmanie. Ce n'est pas sans un profond regret que le Congo dut démobiliser son corps expéditionnaire qui — de Nigérie où le ralliement de Dakar l'avait rendu inutile — s'était transporté en Egypte dans l'espoir de participer à la libération de l'Europe.

Les Nations démocratiques n'oublieront certainement pas la fidélité du Congo, terre belge restée libre et agissante à leurs côtés.

* * *

fende de l'économie van Congo en van de gebieden onder mandaat, alsmede betreffende de belangen van de blanken en van de inboorlingen die er gevestigd zijn. De gedachtenwisseling was trouwens vrij bondig.

Immers, het oogenblik schijnt niet gekomen om de ruime vraagstukken van onze kolonisatie te bespreken; dit zal nuttiger geschieden wanneer, zooals het behoort, bij het Parlement het traditioneel verslag zal zijn ingediend, dat niet kon uitgebracht worden sedert den Duitschen inval.

* * *

Het is evenwel van belang er van stonden aan nadruk op te leggen dat Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi een belangrijke rol in den oorlog hebben gespeeld, door aan de tegenstanders van de As aanzienlijke hoeveelheden producten te verschaffen, die onontbeerlijk zijn voor de legers : « strategische » metalen en ertsen, plantaardige oliën, rubber, pyrethrum, katoen, enz.

De medewerking van onze Kolonie beperkte zich trouwens niet tot deze materiele verstrekkingen : haar openbare macht nam zegevierend deel aan den veldtocht van Abessynië, terwijl een belangrijke sanitaire formatie hulp bood aan de geallieerde troepen in Abessinië, in Britisch Somaliland, te Madagascar en vervolgens in Birmanië. Het is niet zonder diepe spijt dat Congo zijn expeditiekorps moest demobiliseeren dat van uit Nigerië, waar de verzameling van Dakar het overbodig had gemaakt, werd overgeplaatst naar Egypte met de hoop te mogen deelnemen aan de bevrijding van Europa.

De democratische landen zullen stellig niet vergeten de trouw van Congo, Belgische grond, die vrij was gebleven en die optrad aan hun zijde.

* * *

Lorsque le moment sera venu de faire le bilan de cette dure et longue guerre, l'on constatera l'ampleur des sacrifices faits par le Congo à la cause commune. Il faudra, alors, réparer les dommages qu'une exploitation intensive, dirigée dans le seul dessein d'aider à la victoire, aura fait subir aux hommes et aux choses. La métropole devra, sans aucun doute, aider largement sa Colonie, et ce sera l'occasion de réétudier les problèmes africains sous l'angle d'une interpénétration croissante des intérêts et des activités réciproques.

Les indigènes, dont l'immense majorité a participé à l'effort de guerre, trouveront leur récompense dans notre sollicitude accrue et dans une politique humanitaire et émancipatrice.

Ces problèmes nécessiteront la préoccupation attentive du Parlement et du Gouvernement. Tous deux trouveront, dans les travaux de la Mission parlementaire d'Etudes coloniales dont la création fut récemment décidée, les bases d'une action inspirée à la fois par les grands courants idéologiques modernes et par la tradition civilisatrice dont les Belges ont déjà donné la mesure dans leur domaine colonial, avec une ampleur qui ne craint aucune comparaison.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président,
R. LEYNIERS.

Le Rapporteur,
W. VAN REMOORTEL.

Wanneer het oogenblik zal zijn gekomen om de balans van dezen harden en langdurigen oorlog op te maken, zal men den omvang van de offers door Congo aan de gemeenschappelijke zaak gebracht kunnen vaststellen. Alsdan zal de schade dienen hersteld welke een intensieve exploitatie, die er alleen op gericht was bij te dragen tot de zegepraal, heeft doen ondergaan aan de menschen en aan de dingen. Alsdan zal het Moederland ongetwijfeld ruimschoots de Kolonie helpen en dit zal de gelegenheid zijn om de Afrikaansche vraagstukken opnieuw te onderzoeken van het standpunt eener stijgende interpenetratie van de wederzijdsche belangen en activiteiten.

De inboorlingen, waarvan de overgrootste meerderheid heeft deelgenomen aan de oorlogsinspanning, zullen hun belooning vinden in onze toenemende bezorgdheid en in een menschlievende en ontvoogdende politiek.

Deze vraagstukken zullen de aandachtige bezorgdheid van het Parlement en van de Regeering moeten gaande maken. Beiden zullen in de werkzaamheden van de Parlementaire zending voor Koloniale Studiën tot de oprichting derwelke onlangs werd besloten, de grondslagen vinden voor een actie ingegeven tevens door de groote moderne ideologische stroomingen en door de beschavende traditie, waarvan de Belgen in hun koloniaal gebied reeds het bewijs hebben geleverd, met een omvang die geenerlei vergelijking vreest.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
R. LEYNIERS.

De Verslaggever,
W. VAN REMOORTEL.